

黃大仙區議會轄下

財政常務及經濟事務委員會文件第 89/2011(23.8.2011)

互助委員會/業主立案法團/業主委員會  
申請更改批核活動計劃詳情

目的

本文件的目的是，是請各委員考慮通過彩雲邨游龍樓互助委員會提出的更改核批活動計劃申請。

背景

2. 財務會於二零一一年四月十九日通過撥款 5,400 元予彩雲邨游龍樓互助委員會舉辦「本港海鮮一日遊」(申請表見附件一)。該機構現申請將獲批款活動更改為「秋季聯誼晚宴」，以便大廈內長者參與。新申請表見附件二。

撥款申請

3. 由於此項申請涉及更改活動性質，須由財務會審核。有關申請將不會增加給予互助委員會/業主立案法團/業主委員會的批款額。

文件提交

4. 本文件將提交財務會二零一一年八月二十三日第二十四次會議，供委員考慮及通過。

黃大仙區議會秘書處  
二零一一年八月

檔案編號：WTSDC 13/15/5/4



10. 舉行日期/時間/地點：

	計劃(1)	計劃(2)
日期	2011 年 9 月 16 日	_____ 年 _____ 月 _____ 日
時間	由上午/下午 9 時 15 分 至上午/下午 5 時 0 分	由上午/下午 _____ 時 _____ 分 至上午/下午 _____ 時 _____ 分
地點	香港	

11. 預期參加人數：

		計劃(1)	計劃(2)
參加者		116 人	人
嘉賓	(a)收費	人	人
	(b)不收費	4 人	人
表演者/講員		人	人
義工		人	人
工作人員		人	人
其他(請註明)		人	人
總計：		120 人	人

12. 計劃對象：

計劃(1)	計劃(2)
<input checked="" type="checkbox"/> 區內所有居民 <input type="checkbox"/> 老人 <input type="checkbox"/> 青少年 <input type="checkbox"/> 傷殘人士 <input type="checkbox"/> 兒童及家長 <input type="checkbox"/> 其他：_____	<input type="checkbox"/> 區內所有居民 <input type="checkbox"/> 老人 <input type="checkbox"/> 青少年 <input type="checkbox"/> 傷殘人士 <input type="checkbox"/> 兒童及家長 <input type="checkbox"/> 其他：_____

13. 是否公開售票：

計劃(1)	計劃(2)
<input checked="" type="checkbox"/> 是：日期 <u>2011</u> 年 <u>7</u> 月 <u>1</u> 日 地點 <u>本會會址</u> <input type="checkbox"/> 否	<input type="checkbox"/> 是：日期 _____ 年 _____ 月 _____ 日 地點 _____ <input type="checkbox"/> 否

14. 是否收取參加費：

計劃(1)	計劃(2)
<input checked="" type="checkbox"/> 是：每位 <u>95</u> 元 x <u>116</u> 人 = <u>11,020</u> 元 <input type="checkbox"/> 否	<input type="checkbox"/> 是：每位 _____ 元 x _____ 人 = _____ 元 <input type="checkbox"/> 否

15. 財政預算(請在下面列出整個計劃(1)的開支詳情):

\* 申請團體應遵照區議會所通過的計劃內容。

	開支項目*	單位 成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的 款額 (元)	申請機構 本身承擔 款額 (元)	其他方面 提供的 款項# (元)	備註
1.	旅行社收費	138	116	16,008	<del>5,460</del> 5,400	60-0	10,548	參加者 收費
2.	飲品和茶點	1.9	120	228	0	0	228	參加者 收費
3.	獎品	4.75	70	332.5	0	88.5	244	
4.	相片沖印 和雜項開支	1	30	30	0	30	0	
5.								
6.								徐溫傑
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
總額:				16,598.5	<del>5,460</del> 5,400	<del>118.5</del> 178.5	11,020 (收費)	

120人  
= \$45/人

\* 如開支項目包括海報，請說明海報的尺寸，單色或多色(列明 2 色、3 色或 4 色)設計。

# 請於「備註」一欄說明收入來源，如捐款、贊助、收費等。

15. 財政預算(請在下面列出整個計劃(2)的開支詳情)：

\* 申請團體應遵照區議會所通過的計劃內容。

	開支項目*	單位 成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的 款額 (元)	申請機構 本身承擔 款額 (元)	其他方面 提供的 款項# (元)	備註
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
			總額：					

\* 如開支項目包括海報，請說明海報的尺寸，單色或多色(列明 2 色、3 色或 4 色)設計。

# 請於「備註」一欄說明收入來源，如捐款、贊助、收費等。

16. 款項撥入下開機構帳戶名稱(請以正楷填寫):

中文: \_\_\_\_\_

英文: YAU LUNG HOUSE MUTUAL AID COMMITTEE

17. 請指明是否需要預支款項(不可超過所批撥款額的一半; 擬獲預支款項的日期不應早於預計須支付有關開支之前一個月內)。請留意, 申請團體在獲批撥款後須另填妥「區議會撥款資助活動預支款項承諾書」, 有關預支申請方獲處理。

計劃(1)

計劃(2)

<input type="checkbox"/> 不需要 <input checked="" type="checkbox"/> 需要: 所需款項: <u>2,700</u> <u>2,730</u> 元 日期: <u>2011</u> 年 <u>8</u> 月 <u>16</u> 日	<input type="checkbox"/> 不需要 <input type="checkbox"/> 需要: 所需款項: _____ 元 日期: _____ 年 _____ 月 _____ 日
---	--

18. 負責人員

機構的獲授權人 <sup>1</sup>	活動的指定負責人 <sup>2</sup>
姓名: (中文) <u>徐溫保*先生/女士</u> (英文) <u>Chui Wan Po</u>	姓名: (中文) <u>徐溫保*先生/女士</u> (英文) <u>Chui Wan Po</u>
職位: <u>主席</u>	職位: <u>主席</u>
聯絡電話號碼: _____	聯絡電話號碼: _____
傳真號碼: _____	傳真號碼: _____
電郵地址: _____	電郵地址: _____

<sup>1</sup> 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

<sup>2</sup> 指定負責人是活動的聯絡人, 可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

\*請刪去不適用者

19. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款
- (B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

機構印章



機構負責人姓名註

徐溫保

職位

主席

簽署

徐溫保

日間聯絡電話註

日期

8-3-2011

註：區議會秘書處會將獲區議會撥款的活動的資料，包括聯絡人姓名、日間聯絡電話等上載於區議會網頁([www.districtcouncils.gov.hk/wts/chinese/welcome.htm](http://www.districtcouncils.gov.hk/wts/chinese/welcome.htm))，以方便市民查詢活動詳情。如活動聯絡人與上述機構負責人不同，請提供資料如下：

活動聯絡人姓名： \_\_\_\_\_

電話： \_\_\_\_\_

如需查閱及更改資料，請致電 3143 1130 與區議會秘書處聯絡。





10. 舉行日期/時間/地點：

	計劃(1)	計劃(2)
日期	2011 年 9 月 13 日	_____ 年 _____ 月 _____ 日
時間	由 <del>上午</del> 下午 6 時 _____ 分 至下午 10 時 _____ 分	由上午/下午 _____ 時 _____ 分 至上午/下午 _____ 時 _____ 分
地點	區內酒家(待定)	

11. 預期參加人數：

		計劃(1)	計劃(2)
參加者		132 人	_____ 人
嘉賓	(a)收費	_____ 人	_____ 人
	(b)不收費	12 人	_____ 人
表演者/講員		_____ 人	_____ 人
義工		_____ 人	_____ 人
工作人員		_____ 人	_____ 人
其他(請註明)		_____ 人	_____ 人
總計：		144 人	_____ 人

12. 計劃對象：

計劃(1)	計劃(2)
<input checked="" type="checkbox"/> 區內所有居民 <input type="checkbox"/> 老人 <input type="checkbox"/> 青少年 <input type="checkbox"/> 傷殘人士 <input type="checkbox"/> 兒童及家長 <input type="checkbox"/> 其他：_____	<input type="checkbox"/> 區內所有居民 <input type="checkbox"/> 老人 <input type="checkbox"/> 青少年 <input type="checkbox"/> 傷殘人士 <input type="checkbox"/> 兒童及家長 <input type="checkbox"/> 其他：_____

13. 是否公開售票：

計劃(1)	計劃(2)
<input checked="" type="checkbox"/> 是：日期 <u>2011</u> 年 <u>8</u> 月 <u>25</u> 日 地點 <u>游龍樓互助委員會</u> <input type="checkbox"/> 否	<input type="checkbox"/> 是：日期 _____ 年 _____ 月 _____ 日 地點 _____ <input type="checkbox"/> 否

14. 是否收取參加費：

計劃(1)	計劃(2)
<input checked="" type="checkbox"/> 是：每位 <u>80</u> 元 x <u>132</u> 人 = <u>10,560</u> 元 <input type="checkbox"/> 否	<input type="checkbox"/> 是：每位 _____ 元 x _____ 人 = _____ 元 <input type="checkbox"/> 否

15. 財政預算(請在下面列出整個計劃(1)的開支詳情):

\* 申請團體應遵照區議會所通過的計劃內容。

	開支項目*	單位成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的 款額 (元)	申請機構 本身承擔 款額 (元)	其他方面 提供的 款項# (元)	備註
1.	飲品和茶點	1,200	12 圍	14,400	5,400		9,000	收費
2.	獎品 / 紀念品			1,440			1,440	收費
3.	攝影			120			120	收費
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
總額:				15,960	5,400		10,560	收費

\* 如開支項目包括海報，請說明海報的尺寸，單色或多色(列明 2 色、3 色或 4 色)設計。

# 請於「備註」一欄說明收入來源，如捐款、贊助、收費等。

15. 財政預算(請在下面列出整個計劃(2)的開支詳情)：

\* 申請團體應遵照區議會所通過的計劃內容。

	開支項目*	單位 成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的 款額 (元)	申請機構 本身承擔 款額 (元)	其他方面 提供的 款項# (元)	備註
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
			總額：					

\* 如開支項目包括海報，請說明海報的尺寸，單色或多色(列明 2 色、3 色或 4 色)設計。

# 請於「備註」一欄說明收入來源，如捐款、贊助、收費等。

16. 款項撥入下開機構帳戶名稱(請以正楷填寫)：

中文：彩雲邨游龍樓互助委員會

英文：CHOI WAN ESTATE YAU LUNG HOUSE MUTUAL AID COMMITTEE

17. 請指明是否需要預支款項(不可超過所批撥款額的一半；擬獲預支款項的日期不應早於預計須支付有關開支之前一個月內)。請留意，申請團體在獲批撥款後須另填妥「區議會撥款資助活動預支款項承諾書」，有關預支申請方獲處理。

計劃(1)

計劃(2)

<input type="checkbox"/> 不需要 <input checked="" type="checkbox"/> 需要： 所需款項： 2700 元 日期： 2011 年 8 月 日	<input type="checkbox"/> 不需要 <input checked="" type="checkbox"/> 需要： 所需款項： _____ 元 日期： _____ 年 _____ 月 _____ 日
---	---

18. 負責人員

機構的獲授權人 <sup>1</sup>	活動的指定負責人 <sup>2</sup>
姓名：(中文) 徐溫保 (英文) CHUI WAN PO 職位：游龍樓互助委員會主席 聯絡電話號碼： 27557771 傳真號碼： 電郵地址：	姓名：(中文) 徐溫保 (英文) CHUI WAN PO 職位：游龍樓互助委員會主席 聯絡電話號碼： 127557771 傳真號碼： 電郵地址：

<sup>1</sup> 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

<sup>2</sup> 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

19. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款
- (B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

機構印章



機構負責人姓名<sup>註</sup> : 徐溫保

職位 : 游龍樓互委會主席

簽署 : 徐溫保

日間聯絡電話<sup>註</sup> : 27557771

日期 : 7-8-2011

註：區議會秘書處會將獲區議會撥款的活動的資料，包括聯絡人姓名、日間聯絡電話等上載於區議會網頁([www.districtcouncils.gov.hk/wts/chinese/welcome.htm](http://www.districtcouncils.gov.hk/wts/chinese/welcome.htm))，以方便市民查詢活動詳情。如活動聯絡人與上述機構負責人不同，請提供資料如下：

活動聯絡人姓名：徐溫保

電話：27557771

如需查閱及更改資料，請致電 3143 1130 與區議會秘書處聯絡。